



## Kulturturismo. Di Kultur von Mindarhaitn macht Raich

### Turismo culturale. La cultura di minoranza quale fattore vincente

2 agosto 2013 – ore 20

Kulturinstitut Lusérn

via Mazzini/Prünndle, 5, Lusérn/Luserna (TN)

**EURAC**  
research



**IL** Centro Documentazione  
Luserna  
Dokumentationszentrum  
Lusérn Onlus

#### Che relazione può esserci tra il turismo e le minoranze linguistiche?

Spesso si considera il turismo una minaccia alla sopravvivenza di una minoranza. Il progetto “Lusérn: turismo e minoranze linguistiche”, che si è concluso nel dicembre scorso, ha invece cercato di capire **in che modo il turismo possa contribuire a valorizzare la cultura della minoranza linguistica cimbra piuttosto che danneggiarla**. Per rispondere a questa domanda sono state elaborate delle **strategie mirate di sviluppo turistico**.

Le destinazioni turistiche offrono al turista sia le proprie **risorse naturali** sia la possibilità di entrare in contatto con la **cultura locale**. Esempio è il caso di Lusérn/Luserna, dove la lingua è la prima espressione di una cultura **unica, che costituisce un prezioso elemento distintivo e di competitività in relazione ad altre destinazioni del Trentino**. La cultura cimbra è, infatti, portatrice di un sistema di valori e tradizioni legato in modo imprescindibile al territorio e alle sue risorse naturali.

Le strategie di sviluppo turistico per il paese puntano, dunque, a creare più occasioni di contatto tra i turisti e la lingua, la cultura e le tradizioni cimbre. Ad esempio, incentivando l'uso della lingua di minoranza sui volantini, nei cartelloni pubblicitari o sui gadget turistici si offre agli ospiti la possibilità di **entrare in contatto con il cimbro in maniera semplice e immediata, suscitando curiosità e interesse per la cultura, le tradizioni e la storia della comunità locale**.

Queste strategie si basano su due presupposti: **residenti e operatori turistici devono essere informati sulle potenzialità del turismo come sostegno all'identità culturale ed essere coscienti delle peculiarità del proprio territorio**. Solo in tal modo gli aspetti linguistici e culturali potranno diventare un canale privilegiato per la promozione del territorio verso l'esterno. Se ai residenti si chiede una presa di coscienza della propria unicità culturale, gli operatori turistici devono tuttavia comunicare le caratteristiche uniche cimbre con la massima sensibilità. Il risultato di un processo graduale e condiviso con la popolazione può **creare un'immagine turistica forte e unitaria di Lusérn/Luserna**, favorendo la creazione di nuovi posti di lavoro e innescando al contempo un circolo virtuoso di riconoscimento e rispetto della comunità cimbra al di fuori dei confini provinciali.

**Come realizzare concretamente queste proposte?**

**Come valorizzare il potenziale di Lusérn/Luserna?**

**Quali prospettive ci sono per la comunità e i giovani?**

**Non mancate all'incontro del 2 agosto alle ore 20  
al Kulturinstitut in via Mazzini/Prünndle, 5, Lusérn/Luserna.  
Parleremo di tutto questo e molto altro!**

Il progetto “Turismo e Minoranze Linguistiche” è stato co-finanziato dalla Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol e realizzato dall'Istituto per lo Sviluppo Regionale e il Management del Territorio in collaborazione con gli Istituti sui Diritti delle Minoranze e di Comunicazione Specialistica e Plurilinguismo dell'Accademia Europea di Bolzano (EURAC).